#### **ASSYRIAN**



# يلججه دووكنته خوهفنه

نى ئسمە، چىخدى ممە، حىدتىم، جمعي، قىلىن جەمقى، ددنى ھى بەيدى كەجە..

# جُدِجِب نِسنِي جِدِ اجْدِجُب

قليم جُوهُقيم ججني مُحيب الميدب لاوجالي د:

- حزودها دهکه جهکا شا جهدا دیدنا
  - خەتكەمچە، قەمدىدەن، مەتدىد
- نَهْدُهُ هِ جِهْ ، حَيَّ لَهُ جَهْمٍ ، وَيَدْبِ كُوجِهُ ، .

# شد هنب چد افیجس

قَكْيِرْ جُوهُقَيْرْ دِدِنِ صَهِدِ دِبَيْدِ رُهُدِ رَهُدُ وَهُدُ لَنَدُ مَا هَدُهُمْ أَنَا فَكَيْرُ دِنْ مُحَب فَدِهُمُهُمْ فَلْ أَنْتِهُ وَلَا هُدُهُمْ وَلَا يُعَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَّا عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّا عَلَا عَا عَلَا عَا عَلَا عَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَا عَلَّا عَلَا عَلَّا عَلَا عَلَّا عَلَا عَلَّا عَلَا عَلَّا عَلَا عَلَّا عَلَّا عَلَا عَلَا

نسمه کیهه و کودکیه و حوم:

- حتق فهممت وفيمير
- جسجنتی، دسکک نهین نے کیایہ، دکتوجف
  - وهُمَهُمْ مِد فِدَهُ فَلَا حَكِمَةُ دِكْ هَدُهُمْ
  - بد چڏنا داوکينا فداوقنا يا جاهوهنا
    - بېڭنونج، جسوڭغتا دۆەتا
    - ذکِتگن ودکین شِتین کبین بر کسفجین
- موین حوریی تبد حودیا حتنت وجاجه بحد مواله محدجتوه (خاذ) کلاوجور..

### كتدهد حيصتد دكتقد

ﻜﺘﻘﺰ ﺟﯩﻤﻪﺗﻤﻨﺰ ﻩﺟﯩﺘﻤﻨﺰ ﺑﻼﻕ ﺩﻟﺨﺮ ﺩﻩﺟـﺪٌﻧ ﺩﻗﻮﺯ ﺗﯩﻨﻪﻗﺰ، ﻧﻮﻳﺪﺗﻨﺰ، ﻣﯩﺠﺎﻳﻨﻨﺰ ﺑﻰ ﺑﻪﻟﭙﺘﻨﺰ. ﻛﻨﻘﺰ ﺟﻼﺷﺰ ﺗﯩﭽﻪ ﺗﻪﺟﻪﺭ. ﺑﯩﻤﻪﻝ ﺑﻰ ﺟﯩﻤﻪﺗﻤﻪﺟﻪﻝ ﺩﯙﻟﺠﯩﻤﻪﻝ ﻳﺮﯨﻜﻴﺪ ﻩﺗﻜﯩ ﺑﯩﺘﯩﺪﯨ

 $\ddot{\omega}_{y}$ τιχί το είτχι τρέν τιατί ετιδί το κορχί οξική τος τέτι εδοτί. Ετέι τόστι το Είχη ποδτί  $\dot{\omega}_{y}$  το εκτηπίσος είωρει  $\dot{\omega}_{y}$  εκτηπίσος το εκτηπίσος το εκτηπίσος είωρει  $\dot{\omega}_{z}$  εκτηπίσος το εκτηπίσος είωρει  $\dot{\omega}_{z}$  εκτηπίσος  $\dot{\omega}_{z}$  εκτημίσος  $\dot{\omega}_{z}$  εκτηπίσος  $\dot{\omega}_{z}$  εκτηπίσος  $\dot{\omega}_{z}$  εκτημίσος  $\dot{\omega}_{z}$  εκτη

- بُھەدْد سەتئىد كجبدْد ب قتىد، چستىد ئھەدد ئىدە دئسمەر كىكە سەن بحد بد بدوفق ئىركنا بى چىئا سەن.
  بھەدْد، دىل بالمۇھ دھەدى رىگا بى ئىجئىمۇل رىگەئىگا دەم،
- لِهودِد حسبته نَتجه دوم هعدد ههمه ددلا که فدهفه دارها سده به بهکوه برسده بهختروه نهدشه، بر کنتجه حجید حجید
  - بُھودِد بُح جَہوہۃ بے تہدیہ
    - جُههِمْ مِحْدُوهُمُنيمْ دِخِيهُوهُمْ.

ختقا جنموها وجنها هي هودلوه فحدونوها (داد) كِلْ دَكْبِ الْتَانِ، وَلَا هِفُوه دِخُوهِ لِيَعْدَى، لِيَعْدَى، لِي الْمَجْنُوهِ، وَلَا هِفُوهِ فَيْهِ هُودُلُهِ فَحَدَّنُوهِمْ (دُادُ) كِلْ دَكْبِدِ الْتَعْلَى، وَلَا هِفُوهِ دِخُوهِالِمِي، لِيَغْدَى، لِيَعْدَى،

هِ وَذِهُ دِكِنُوْلُ خِيهُ وَهُمُمُ لَا خِكْمُ مُحِبِّدٍ:

حَتَقَا فِكِدُتْنَا (حَسَمَا، حَسَمَا حَدُكَمَا، بِتَعَمَا، وَجُدِيمًا جَكَتَا)

- حَتَقَا لِيَهُنَّمُ (فَبِيرُ حَجَبَدٍ خَلِحُودُ جَا هَجُوكُدِيا كُهُ تَجَهْدُهُمْ لِنَهُنَّكُمْ، دِقَدُهُمْ كَرْ حَسَمِهُمْ)
  - حبحه خبّدًا يجهّنن ( ﴿حدّين بِ خبّدٍ دَجد لِحب كُمجه حبّدٍ ب جبين )
- ΒῶϪἱ ϫϪ϶ ἡ϶϶οἔξ τ႓ϫτᾶξ (سἔι ἡσἐσῶλὶ Ϫἱ σομτῶς ἔτι Ἰρςὶ, ἡϵ ἡἐ϶οἔξ ϵἰποἔοκο, ոἰκο)
- ΕπτοΑ Δϔξι Εκς ΔειόΔό Κιι (φωτέλι εκζεο, εκτορό, φεκλώς ε spyware (κωτίλι εκφαλί), πέελι εροέλει κι κεκορό, κά εκτορό

 $\frac{1}{2}$  , حکتهٔ ممن حیصتهٔ دکتهٔ جمههٔ محکمهٔ هندهٔ تحکیهٔ جمهٔ فی ددنی محکور به محتب و محکور محکور محتبهٔ محتبهٔ محکور محتبهٔ محتب

- سلفه، دهنده، دخنق خنهه مخنهد
- فِعَدَبُكُمْ دِكُمْ فِكَيْرِيْ emergency (فِكَاكُمْ فِكَيْزِيْنَ ) هُذَكُمْ تَفِعَدِسُكُمْ دِجْسُكُمْ وَجُسُكُمْ
  - مُندُمُا وَوَثَنَمُا
    - مُحَدُوجُهُمْ
  - سکججۂ جسوکھتۂ
  - سِلْجُمِعْ قَنَفْتَيْعْ.

#### سوكفتن دةوتن

ποζάτι εδοτι μζο τος ιοεώι εξπές ες κπαέπ, έχτη οφωγήπ ερτές τηθό, ποζάτι εδοτι αχι δοιζο φατέτοχι (είε) μα μορός, ποδυκι τητέι το χάοεος, έφοεοςς, η υξάδοες.

έζωι κολέμι εεκ συν φιέν ζορόν εσυγλόν Δημάνι εφικάι εποζάτι εκοίτ Ιν έπλον:

- ڏلجيهه حجيمه کير
  - ڏنجيهن کمبيغ
- تحدید ۱۳۵۰ می د تا د از د از د از ۱۳۵۰ می د د کرد می د کرد می د کرد د د کرد د کرد د کرد د کرد د د کرد د کر
  - نبه کوجه ، مجدکه به حوکتک دهوته.

# فبتا ميا مورقا دخندها مستنا ميا

حَكِمَ فَكَيِيۡ جُوهُفَیۡ جَدِبٖ ٤ڽۿۮ٥٥ ﴿ وَدُیۡ تَعُوكُسُتُا جُوهُفَیۡ وَجِ بَعَدِبِ کَیکِهُمَّمَ قَائِمُوهُ وَکِّ هُفَاءً. 4 بَعْنَا جُوهُ مَعْدُ مُعْدُ مُعْدُ مَعْدُ مُعْدُ مُعْدُكُ مُعْدُ مُعْدُمُ مُعْدُ مُعْدُ مُعْدُ مُعْدُمُ مُعْدُ مُعْدُمُ مُعُمُ مُ

#### جېڭتىمەمچە ،

ἡπὶ, ἰσκει τόπ Εἰδιτοράι οξελει εενζειοράι σπομμί γο πιοτι εξιτοράι ξοβελάι Ειδοταίν ποζφείν σεράι ενζει «λόει» ομλφαι ετελάι σι λιποράι οεξελοράι. Էις ξελει ει φατη δεί γλ ειτη ἡπὶ, φελήπη Δφοελιοροεό, οιιφ, οπό φτη φμάι εξιέι εεναλί.

نْسَبَى نُك نَبِمَكِ مِعْجَنَكُ بَوْنَمِ، هَمْهُ  $Privacy\ Act\ 1988$ . هُودِكُ بَوْمُونُ فَيْ لِكِيْ فَيْ لَكُرِيْمُ، فَلَمْ نُكِيْدُ فِيْ يُكُلِّمُ فَيْ نُكُونِهُ فَيْ اللَّهُ فِي اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فِي اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فِي اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فِي اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فِي اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ عَلَيْكُونُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فِي اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فِي اللَّهُ عَلَا اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْعُا لِللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَيْ اللَّهُ فَاللَّهُ فَيْعِلِّ اللَّهُ فَيْعِلَّا لَهُ عَلَّا لَهُ فَاللَّهُ فَاللّلِهُ فَاللَّهُ فَاللَّالِمُ لَلَّهُ فَاللَّهُ فَاللَّالِي اللَّهُ فَاللَّهُ فَاللَّا لَا لَا لَاللَّهُ فَاللَّالِمُ فَاللَّهُ فَاللَّهُ فَا

- LAGO, TOELAGO, LA PARAL
- هُمُومِع عَدُهُ عِدِ مِي فِيَكَتَمِعُ لَيَوْيِهُ لَهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عِلَى Australian Privacy Principles

PAGE 2 OF 6 Services Australia

ἷοδίζε με κάι κότη δαν οική τέδι δαί δος δαρλοφός Ελάι Εκτί από επική το πράτι τεκάι το πράτι τεκίτοδε το πράτ τε που φυπέος Εποξί και γενιταί επικουνταί επικουνταί και το που δια κατά το πράτι το πράτι το πράτι το που δ

# دُاجب بوهوهجهه بحد بد قكسه بدهقته

قىبىكە، د:

- - ullet خست خبه ها هه هنئته جهلهه جوه خوه جوه خوه  $\lambda$  و  $\lambda$  و  $\lambda$  و  $\lambda$  و  $\lambda$  و  $\lambda$  و  $\lambda$  و خوه و خ
    - آوکيمه، کيد پيهده، ديهه مهلاتيمه، دوهوهيمه، جد بيد فكي بههمكند.

نِيمَا ، فيهما ، جيمُهما ، هو وَوَقع وفِهم نِي سِنتِهُ كَجِوهُ وَوَبُومِا ، كِلِّ فَكُمُ فِوهُ فَعْر

#### *جد حضي*ہ

 $\frac{1}{2}$ , ὅταλὸς  $\frac{1}{2}$ ς Ας Δατί, ጵς Δαρς  $\frac{1}{2}$ ο οἰπὶς τόμπ κα Ας Δατί αιζοςὸς. Ας Δατί ερη  $\frac{1}{2}$ Αττί  $\frac{1}{2}$ Αττί  $\frac{1}{2}$ Αττί ερη ανός τος καραίτις ερη  $\frac{1}{2}$ Αττί  $\frac{1}{2}$ Αττί

# قل محمد کیمکل حمد زمدًا

- فسيخور کنوفغ servicesaustralia.gov.au/socialwork فع محدور کنوفغ تحديث إدار كيفئن إدار كومننغ
- - خِسْتِدُو، 202 131 مْنْ دِوْمرمبِهُو، كِضِ تَلْكُتُودُو، تَوْم فَوَدَّكُيْنْ وَسِلْضِيْنْ دِ Centrelink
- - فسيدو, کښو ويبکده, ديبکنې د.

κυφέδι: κωτέιδι κη «ζεο, ετιδοςο, ζαιτει ε (1) κη σλής εροδι το 1600 έδει τε τλιάς εκε αριδι ετιδιάς. Σόι λιαι τλάς τλει εδοςο Εξέτι ενό αφοξεί ετιδιάς ελειδιάς εδος Εξέτι ενό αφοξεί ενό εχειδιάς ελερότει κατέιδι ζαιδιάς ελειδιάς ελε

#### هذوتئة

ιπή επτηταί είπ Εξαάι πζο έπου Διοτί σοεδιολί επζο Ετηγάι ο ζότιδι τοα Ερέδιι ο ωλφαί. απαιδιορος πίο επαλαό, Εραδί δι φέακι δι Ερέδιι ο Απέκαι έπει γίται τοα Ερόδος , επίτει.

PAGE 3 OF 6 Services Australia





# Social work services

If you are going through a difficult time our social workers can help you.

# How we help

Our social workers can help you by:

- · providing short term counselling
- · giving you information and support
- connecting you with services which can help you.

# Who we help

Our social workers can help when you need someone for support. They give priority to people with complex needs who don't have the support of family or other services in the community.

You can talk to them about:

- · family and domestic violence
- · thoughts of suicide or hurting yourself
- being a young person without support
- · a personal or family crisis
- mental health concerns
- feeling worried, sad, stressed or lonely
- being affected by a natural disaster and how it's affected you.

## Experiencing violence

Family and domestic violence is any behaviour that is violent, threatening, coervice, or controlling. It may make you or your family feel scared and unsafe.

People can experience family and domestic violence at any time. It may even continue after you have left a violent relationship. It can affect anyone in all types of relationships, including:

- past or current intimate relationships, including relationships where you are dating or living together, regardless of gender or sexual orientation
- relationships involving people who provide care to a person with a disability or a medical condition, or elders
- · relationships with family or guardians
- cultural family groups.

Family and domestic violence can affect anyone, no matter their age, gender or sexual orientation.

Types of family and domestic violence may include:

- physical violence (hitting, kicking, pushing, choking, threats of violence)
- sexual violence (being forced or manipulated into sexual activity, inappropriate touching)
- emotional abuse (words or actions that make you feel worthless or sad)
- stalking (unwanted and frequent contact, a person following you)

- abuse by technology (checking your phone, using spyware, sharing photos or messages of you without your permission)
- financial abuse (not having access to finances, not being allowed to work, spending money without your permission).

If you are experiencing family and domestic violence our social workers can offer you counselling and support.

They can connect you to services in the community including:

- family and domestic violence support services
- emergency accommodation and housing support
- · financial help
- counselling
- health services
- · legal services.

## Mental health

Mental health is about the way we think, feel and behave. It can affect your everyday life including your job, relationships or study.

Our social workers can help you access mental health support services if you:

- · feel depressed
- · feel anxious
- · are experiencing thoughts of suicide or hurting yourself
- · have a mental illness or disorder.

# Trained and qualified

All our social workers hold a social work degree and provide their service at no cost to you.

We consult with the Australian Association of Social Workers to maintain the highest professional standards.

# Your privacy

We are bound by strict confidentiality and privacy provisions in social security, families, health, child support, redress and disability services law. These provisions limit how we use your information and when and to whom it can be released.

We also have obligations under the *Privacy Act 1988*. Your personal information won't be disclosed to any other person, body or agency unless:

- · you give us permission
- it's authorised or required by law
- it meets one of the other exceptions in the Australian Privacy Principles.

The circumstances surrounding why, who and when your information may be disclosed are outlined in our privacy policy. Go to **servicesaustralia.gov.au/privacy** 

PAGE 5 OF 6 Services Australia

### How to contact a social worker

You can:

- call our Multilingual Phone Service on 131 202 (weekdays from 8 am to 5 pm) and ask to speak to a social worker.
- call the same phone number you use to talk to us and ask to speak to a social worker.
- visit a service centre and ask to speak to a social worker.

You can bring a family member or friend to your appointment with the social worker.

## Interpreters

If you need an interpreter, let us know and we can arrange one for you. Our interpreters follow a code of ethics. This means they won't tell anyone else what you've talked about.

### For more information

- go to servicesaustralia.gov.au/socialwork for more information in English
- go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call 131 202 to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- · visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

### **Disclaimer**

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.

PAGE 6 OF 6 Services Australia